

SE

BRUKSANVISNING

LED Nödbelysning Astris

FI

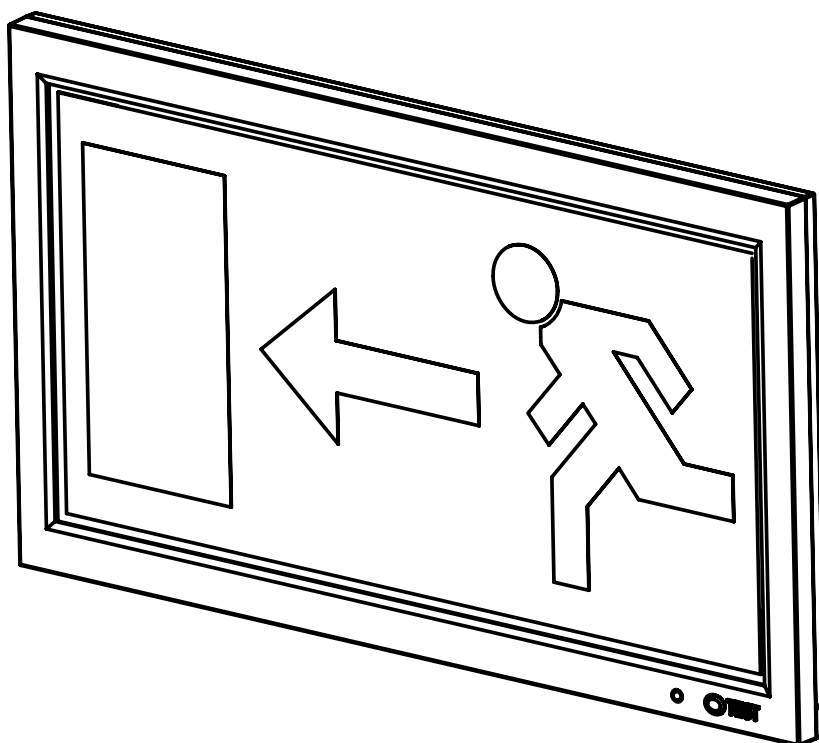
KÄYTTÖOHJEET

LED Hätävalaistus Astris

EN

INSTRUCTION MANUAL

LED Emergency Exit Sign Astris



**MALMBERGS**

---

# INNEHÅLL / SISÄLTÖ / CONTENTS

---

**SE** .....sida 3-5

**FI** .....sivu 6-8

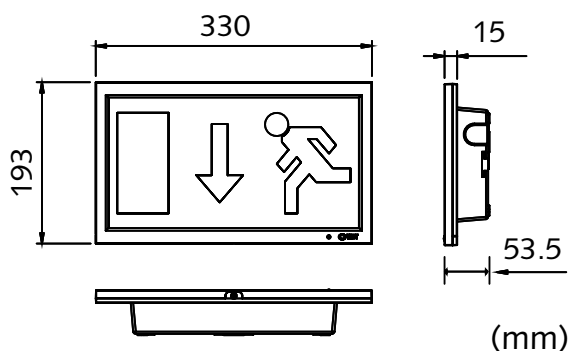
**EN** .....page 9-11

## ALLMÄN INFORMATION

Denna produkt är en komplett nödbelysning. Den har ett inbyggt batteri, batteriladdare, kontroll och testknapp. LED-belysningen ger låg strömförbrukning och lång livslängd. Stomme och gavlar är tillverkade av polykarbonat. Piktogramet, som är tillverkat i akryl, är framtaget för att ge en jämn ljusstyrka över hela skyltens yta. Tillverkad enligt EN 60598-1 och EN-60598-2-22.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Art.nr	73 400 05
Effekt LED	Max. 4W
Driftspänning	230V, 50Hz
Läsavstånd	30 m
Ljusflöde efter angiven brinntid	8.47lm
Max. ytemperatur	35°C
Omgivande arbetstemperatur	0°C - 25°C
Laddningstid	24h
Batteri-backup	3h
Batteri	NiMH, 3.6V 1000mA
Kapslingsklass	IP20



## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Denna produkt skall installeras av en behörig elektriker i enlighet med lokala normer och elektriska föreskrifter. Stäng av strömmen innan installation påbörjas. Kontrollera att spänningen som anges på märketiketten motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.

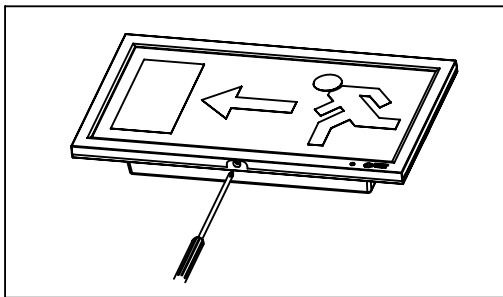
## SERVICE OCH DRIFT

**Normal drift:** Den gröna indikatorlampan på sidan av enheten lyser. Lysdioden slocknar om: nätspänningen bryts, om laddningsfunktionen inte fungerar, eller om enheten är i testläge.

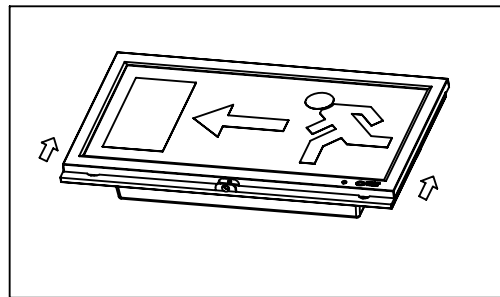
**Batteri:** NiMH laddningsbart batteri. Batterier av en annan typ får inte användas. Batteriet bör bytas ut när armaturen inte längre uppfyller den angivna brinntiden. Gamla batterier ska återvinnas.

**Testknapp:** När knappen trycks ned kommer indikatorlampan på enheten att slockna och enheten övergår till batteridrift.

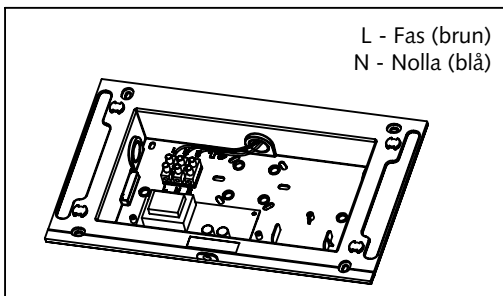
# INSTALLATION



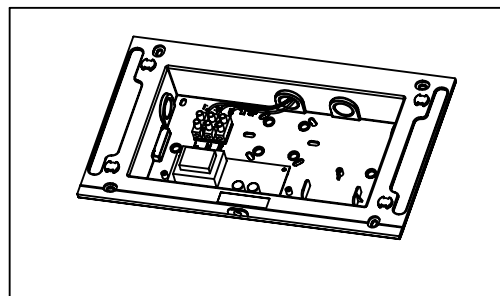
1. Ta bort skruven till frontpanelen.



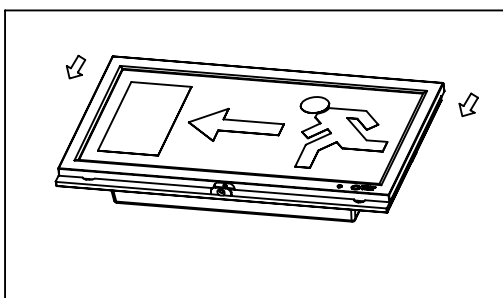
2. Tryck frontpanelen till det översta läget och dra ut panelen.



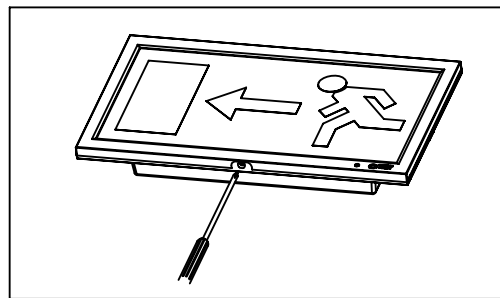
3. Dra anslutningskabeln genom knockout-hålet och anslut till kopplingsplinten.



4. Fäst stommen på väggen.



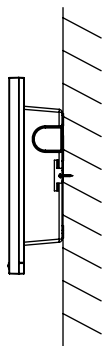
5. Sätt i frontpanelen med skylt.



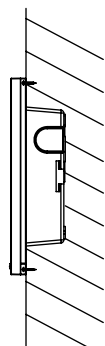
6. Skruva fast frontpanelen.

## MONTERINGSALTERNATIV

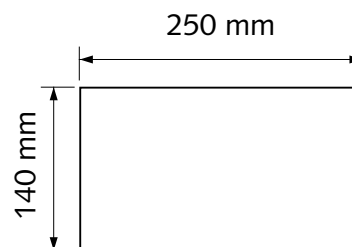
**Väggmontering**



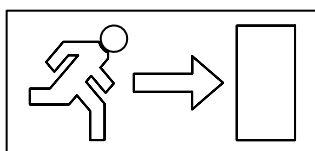
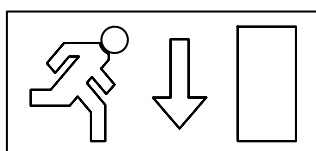
**Infällt montage**



**Mått vid infällt montage**



## PIKTOGRAM



## AUTOTEST

När enheten är ansluten till nätspänning kommer den automatiskt att inleda ett självtest. Självtestet kontrollerar armaturens funktion och indikerar status, enligt följande:

- Var fjärde sekund: Kontrollerar om batteriet är frånkopplat, om laddaren fungerar, lampfel och om det är något fel på nödströmsaggregatet.
- Varje månad: Utför ett 3 minuter långt test.
- Varje år: Utför ett 3 timmar långt test.

Alla testfunktioner är fabriksinställda och ska inte ändras.

### Tvåfärgad lysdiod indikerar följande:

Grön	Fast ljus	Normalläge
	Blinkande	Testläge
Röd	Fast ljus	Kräver service

•	En blinkning, 4 sekunders paus	Batteriet ej anslutet
••	Två blinkningar, 4 sekunders paus	Låg batterispänning
•••	Tre blinkningar, 4 sekunders paus	Fel på laddningen
••••	Fyra blinkningar, 4 sekunders paus	Fel i nödströmsaggregatet
•••••	Fem blinkningar, 4 sekunders paus	Lampfel

**OBS:** Efter reparation av ett servicefel, tryck och håll nere testknappen under 2 sekunder för att återställa den blinkande lysdioden till grönt ljus.

## MANUELLT TEST

Tryck på testknappen en gång	30 sekunders test
Tryck på testknappen 2 gånger (inom 2 sekunder)	3 minuters test
Tryck på testknappen 3 gånger (inom 2 sekunder)	30 minuters test
Tryck på testknappen 4 gånger (inom 2 sekunder)	3 timmars test

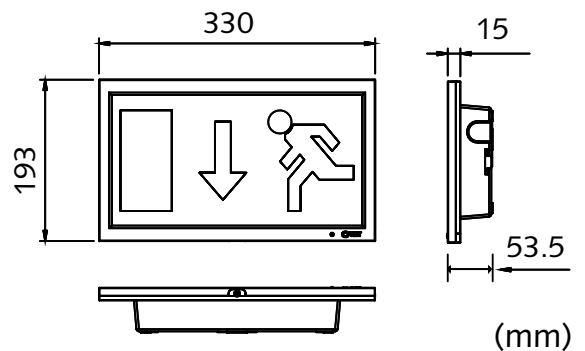


## YLEISTÄ TIETOA

Tämä on täydellinen hätävalaisin: Sisäänrakennetulla akulla, akkulaturilla, kontrolli- ja testipainikkeella. Led-valon ansiosta pieni energiankulutus ja pitkä käyttöikä. Runko ja päädyt polykarbonaattia. Akryylinen kuvake antaa läpäisee valon tasaisesti koko valaisinpinnalle. Valmistettu noudattaen EN-60598-1 ja EN-60598-2-22 säädöksiä.

## TEKNISET TIEDOT

<b>Tuote nro.</b>	73 400 05
<b>LED-teho</b>	Max. 4W
<b>Käyttöjännite</b>	230V, 50Hz
<b>Lukuetäisyys</b>	30 m
<b>Valovirta annetun paloajan jälkeen</b>	8.47lm
<b>Max. pintalämpö</b>	35°C
<b>Ympäristön lämpö</b>	0°C - 25°C
<b>Latautumisaika</b>	24h
<b>Akkuvarmennus</b>	3h
<b>Akku</b>	NiMH, 3.6V 1000mA
<b>Kotelointiluokka</b>	IP20



## TURVALLISUUSTOIMENPITEET

Valtuutetun asentajan tulee asentaa tämä tuote noudattaen paikallisia normeja ja sähköturvallisuusmääräyksiä. Virta on katkaistava ennen asennuksen aloittamista. Tarkista että tuotekilvessä mainittu jännite on sama kuin verkkojännite ennen kuin liität laitteen.

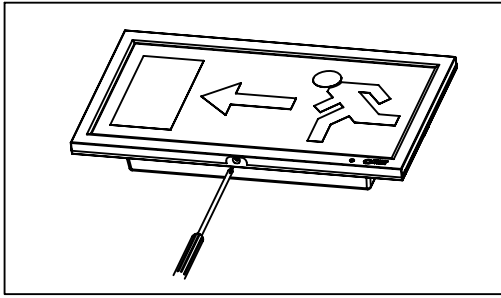
## HUOLTO JA KÄYTTÖ

**Normaali käyttö:** Vihreä merkkivalo laitteen sivulla palaa. Valodiodi sammuu jos: verkkojännite katkeaa, lataus ei toimi, tai jos laite on testitilassa.

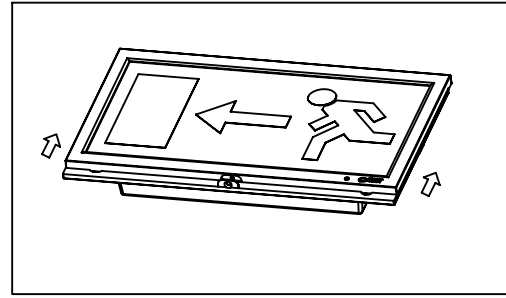
**Akku:** Ladattava NiMH-akku. Muun tyyppisiä akkuja ei saa käyttää. Akku tulee vaihtaa kun valaisin ei enää täytä annettua palo-aikaa. Vanhat akut on toimitettava kierrätykseen.

**Testipainike:** Kun painike painetaan alas, sammuu laitteen merkkivalo ja valaisin siirtyä akkukäyttöön.

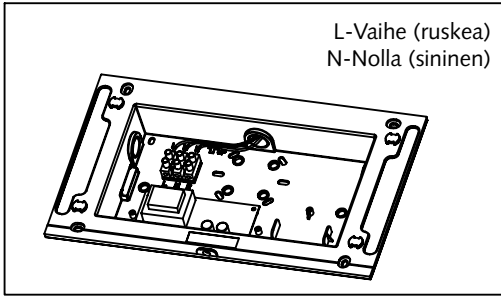
# ASENNUS



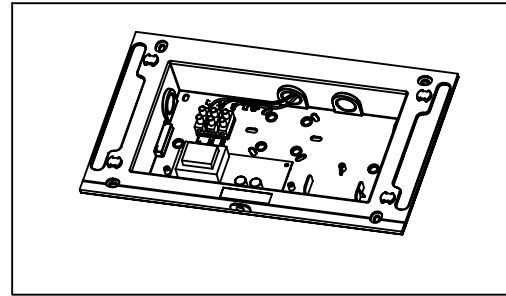
1. Irrota ruuvi etupaneelista.



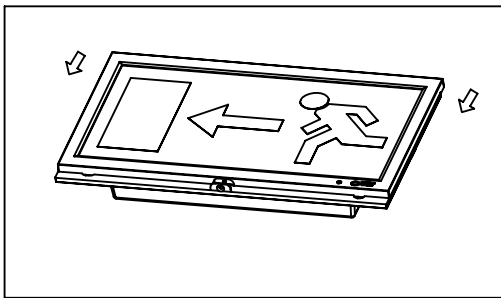
2. Paina etupaneli yläasentoon ja vedä paneli pois.



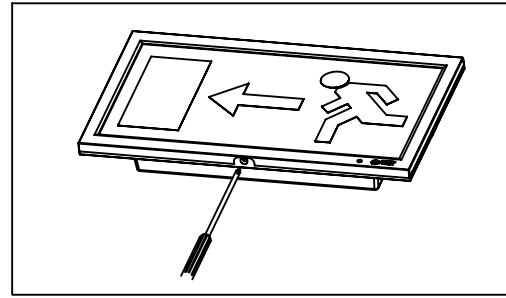
3. Vedä liitosjohto reikäaihion läpi ja kytke se liittimeen.



4. Kiinnitä runko seinään.



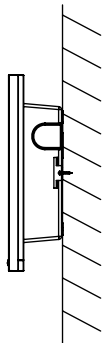
5. Aseta etupaneeli kylltteineen paikalleen.



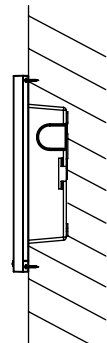
6. Ruuvaa etupaneeli kiinni.

## ASENNUSVAIHTOEHDOT

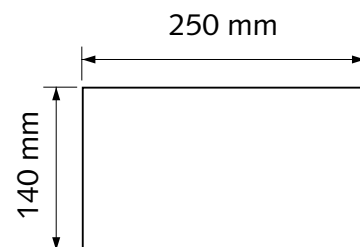
### Seinäasennus



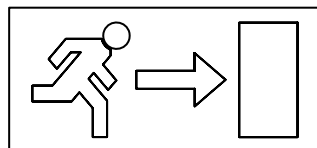
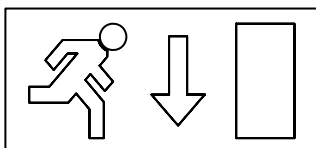
### Uppoasennus



### Uppoasennus mitat



## KUVAKKEET



## AUTOMAATTITESTAUS

Kun yksikkö on liitetty verkkojännitteeseen, tapahtuu automaattinen itsetestaus. Itsetestaus tarkistaa valaisimen toiminnan ja ilmaisee sen tilan seuraavasti:

- Joka neljäs sekunti: Tarkistaa onko akku poiskytetty, toimiiko laturi, onko vikaa lampussa tai hätävirta-aggregaatissa.
- Kerran kuukaudessa: Suorittaa 3 minuuttia kestävä testin.
- Kerran vuodessa: Suorittaa 3 tuntia kestävä testin.

Kaikki toiminnot ovat tehdas-asetetut ja niitä ei saa muuttaa.

### Kaksivärinen valodiodi ilmoittaa seuraavaa:

Vihreä	Pysyvä valo	Normaalitila
	Vilkkuvalo	Testitila
Punainen	Pysyvä valo	Vaatii huoltoa

•	Yksi välähdys, 4 sekunnin tauko	Akku ei ole liitetty
••	Kaksi välähdystä, 4 sekunnin tauko	Alhainen akkujännite
•••	Kolme välähdystä, 4 sekunnin tauko	Vika latauksessa
••••	Neljä välähdystä, 4 sekunnin tauko	Vika hätävirta-aggregaatissa
•••••	Viisi välähdystä, neljän sekunnin tauko	Lamppuvika

**HUOM:** Huoltokorjauksen jälkeen: Paina testipainiketta ja pidä se alas painettuna 2 sekuntia palauttaaksesi välähtelevän valodiodin vihreäksi valoksi.

## KÄSITESTAUS

Paina testipainiketta kerran	30 sekunnin testi
Paina testipainiketta 2 kertaa (kahden sekunnin aikana)	3 minuutin testi
Paina testipainiketta 3 kertaa (kahden sekunnin aikana)	30 minuutin testi
Paina testipainiketta 4 kertaa (kahden sekunnin aikana)	3 tunnin testi





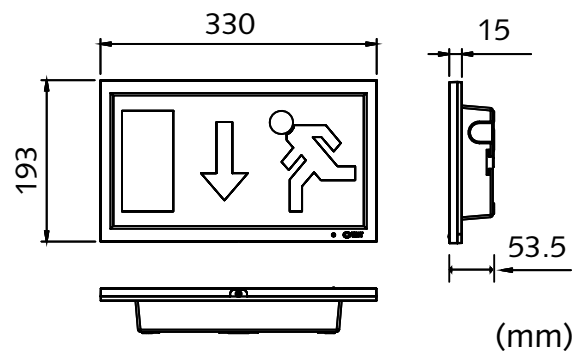
## GENERAL INFORMATION

This product is a fully self contained illuminated exit sign. It has an in-built battery, battery charger, controller and test button. The LED light source provides low power consumption and long lamp life. Housing and end caps are made of polycarbonate. The acrylic panel is printed with a dot matrix lens effect pattern and overlaid with a polypropylene diffuser to provide high brilliance and even illumination over the full surface of the sign.

Made according to EN 60598-1 and EN-60598-2-22.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Art.No</b>	73 400 05
<b>LED Power</b>	Max. 4W
<b>Input Voltage</b>	230V, 50Hz
<b>Viewing Distance</b>	30 m
<b>Lumen Output after Discharge Duration</b>	8.47lm
<b>Maximum Surface Temp</b>	35°C
<b>Ambient Operating Temp</b>	0°C - 25°C
<b>Charge Duration</b>	24h
<b>Discharge Duration</b>	3h
<b>Battery</b>	NiMH, 3.6V 1000mA
<b>Protection Class</b>	IP20



## PRECAUTIONS

This product should be installed by a registered electrician in accordance with local standards and electrical regulations. Ensure to disconnect power before starting the installation. Check if the voltage indicated on the rating label corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

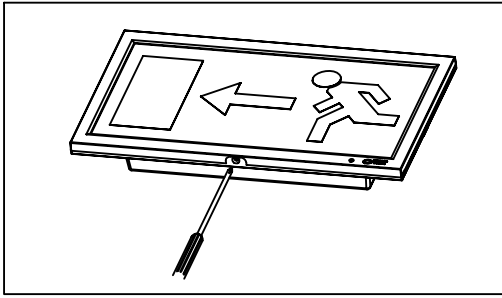
## SERVICE & OPERATION

**Normal Operation:** The green indicator light on the side of the unit stays on. The LED will go out if; the mains supply fails, if the internal charger malfunctions, or if the unit is in test mode.

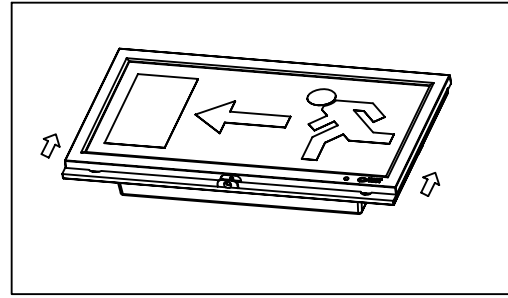
**Battery:** NiMH rechargeable battery pack. Batteries of a different type must not be used. Batteries should be replaced if they no longer maintain the rated backup test times. Old batteries should be recycled.

**Test Switch:** When pressed, the unit LED indicator light will go out and the sign will operate from its battery supply.

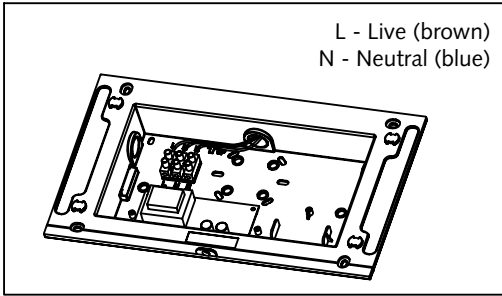
# INSTALLATION



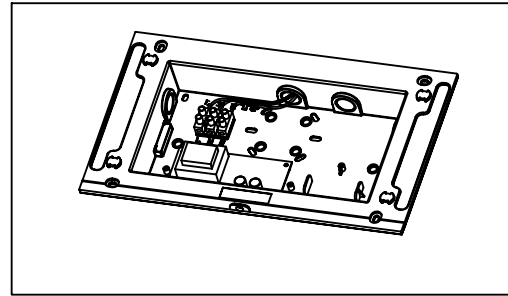
1. Remove face panel screw.



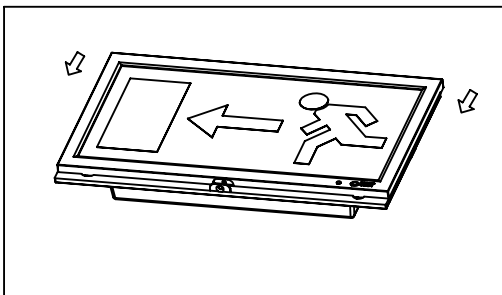
2. Press face panel to top position and pull out face panel.



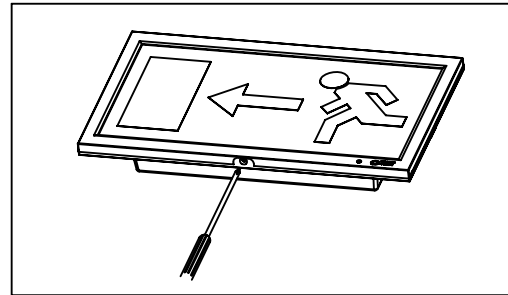
3. Feed the power cable in through the knock out hole and connect to terminal block.



4. Fix mounting bracket to wall.



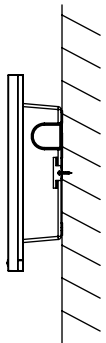
5. Install front panel fascia.



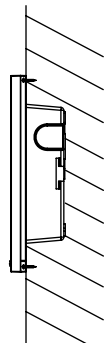
6. Screw face panel in place.

## MOUNTING OPTIONS

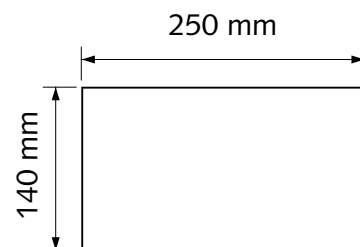
### Wall surface mount



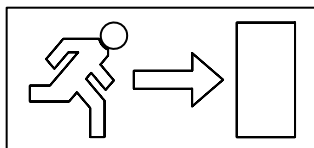
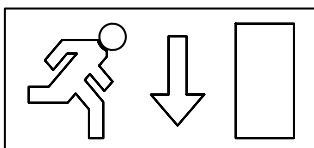
### Wall flush mount



### Recess dimensions for flush mounting



## PICTOGRAMS



## AUTOMATIC TEST OPTION

Once the unit is powered up it will automatically initiate a self test. The self test will check the function of the luminaire and indicate its status as follows:

- Every 4 seconds: Checks for battery disconnection, charge board fault, lamp failure and transformer failure.
- Every month: Performs a 3 minute duration test.
- Every year: Performs a 3 hour duration test.

All test functions are factory preset and do not need field adjustment.

### Dual Colour Indicator LED Status Meanings:

Green	Solid on	Ready/Normal operation
	Flashing	Testing
Red	Solid on	Requires service

•	One flash, 4 second pause	Battery not connected
••	Two flashes, 4 second pause	Battery short or low battery voltage
•••	Three flashes, 4 second pause	Charge board fault
••••	Four flashes, 4 second pause	Transformer fault
•••••	Five flashes, 4 second pause	LED lamp fault

**NOTE:** After repairing a service fault, press and hold the test button for 2 seconds to reset the flashing indicator light to green.

## MANUAL TESTING

Press test button once	30 seconds duration test
Press test button twice (within 2 seconds)	3 minutes duration test
Press test button 3 times (within 2 seconds)	30 minutes duration test
Press test button 4 times (within 2 seconds)	3 hours duration test



# **MALMBERGS**